Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 25 (1998)
Heft: 3

Artikel: Comentarios de 3 jóvenes suizos en el extranjero : orgullosos de sus raíces suizas
Autor: Hurschler, Steve / Malleson, Elizabeth / Aubert, Sandra
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-908861

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ping Pong

Comentarios de 3 jóvenes suizos en el extranjero

Orgullosos de sus raíces suizas

En el último número de «Panorama Suizo» Tim Kaeser había escrito sobre su Suiza. Tres compatriotas jóvenes que residen en el exterior le responden. En el siguiente «triálogo» exponen sus opiniones sobre su Suiza.

Como habíamos anunciado en «Panorama Suizo» 2/98, invitamos a las y los jóvenes suizos que residen en el exterior a compartir con nosotros sus comentarios sobre lo que había escrito Tim Kaeser (17), sus ideas sobre Suiza y sus relaciones con la patria. Aceptaron el reto Sandra Aubert de la Rüe (18) de Suecia, Elizabeth Malleson (22) de Africa del Sur y Steve Hurschler (26) del Canadá. Se reunieron durante Semana Santa en un campamento de invierno en Suiza (ver recuadro).

Steve: Aunque Tim Kaeser considera que el asunto del oro nazi es algo malo en el pasado de Suiza, pienso que la reputación de Suiza en el mundo sigue siendo excelente.

Sandra: En Suecia, he oído hablar del oro nazi; no obstante pienso que no es un problema mayor. Es evidente que todos los países europeos estuvieron involucrados en la guerra.

Elizabeth: Pienso que todos los países del mundo tienen algo malo en su pasado, posiblemente esto se debe a la naturaleza humana y a la codicia. Me parece irónico que son precisamente los países cuyo pasado no es tan impecable los que ahora critican en alta voz.

Steve: Pienso que tienes razón. Me gustaría pensar que en esos países algún día se haga justicia también.

Elizabeth: Cada país debería reconocer los errores de su pasado y, más importante aún, dedicarse a construir su futuro.

Sandra: Como suiza en el exterior, no veo problemas. No me estoy involucrada en la política y sólo veo las cosas buenas, tales como la cultura, 4 idiomas diferentes en un sólo país y las cosas que han hecho famosa a Suiza, v.g. el chocolate, los relojes, esquiar y los bancos.

Steve: Por mi parte, veo a Suiza por su gran historia, su cultura y su gente. Pienso que su gobierno es ejemplar en cuanto a su forma de gobernar a la gente.

Elizabeth: Sí. Considero que la Confederación Suiza es buena porque le permite a la gente moverse como individuos y mantener su propia identidad. Los países tales como Africa del Sur podrían aprender mucho de Suiza con respecto a lo anterior.

Sandra: Veo a Suiza como una nación especial. Siento que soy parte de algo muy especial, muy grande. No siento lo mismo por ser sueca.

Steve: Me siento muy orgulloso cuando le digo a la gente en el Canadá que soy suizo. Pienso que los impresiona favorablemente.

Sandra: Tengo amigos que vienen de diferentes países, cuando dicen de donde son nadie se inmuta; en cambio cuando yo digo que soy de Suiza, las reacciones son positivas.

Elizabeth: Yo también estoy orgullosa de tener las raíces en Suiza. Las tradiciones suizas siempre han jugado un papel importante en mi vida, en especial durante las épocas de Navidad y de Semana Santa.

Steve: ¿Qué piensan ustedes de los jóvenes suizos?

Sandra: Mi impresión es que a pesar de que los jóvenes en Suiza oyen música hip hop y hacen otras cosas «poco suizas» están orgullosos de ser suizos. Y eso es muy palpable cuando se visita a Suiza.

Steve: A pesar de que la juventud suiza está bajo la influencia de cosas «poco suizas», los jóvenes son muy suizos. Pienso que son inteligentes y que están bien preparados para el mundo del trabajo a una edad más tierna que en el Canadá. Creo que ciertas cosas en Suiza son anticuadas. La gente de edad debería adaptarse a las ideas nuevas, mientras que los jóvenes deberían interesarse más por el pasado de Suiza – su historia y su cultura.

Elizabeth: ¿Es posible que lo que nos parece anticuado sea importante para ellos como parte de su tradición y cultura?

Sandra: Estoy de acuerdo – no debemos criticar las cosas que hace la gente en Suiza simplemente porque no son parte de nuestra vida cotidiana. ■

Elizabeth, Sandra y Steve (der. a izq.) aunque están orgullosos de sus raíces suizas, ven con ojos críticos a Suiza. (Foto: RL)

Campamentos juveniles en Suiza

Sandra, Elizabeth y Steve pertenecen a los aproximadamente 220 jóvenes (de 15 a 25 años) que participan todos los años en uno de los 4 campamentos organizados por el Secretariado de los Suizos del Extranjero. Durante Navidad y Semana Santa se llevan a cabo sendos campamentos de invierno y durante el verano 2 campamentos polideportivos y culturales. En julio y agosto del presente año, los jóvenes se encuentran en Baden, cantón de Aargau. Para mayor información, por favor dirigirse a:

Auslandschweizer-Sekretariat
Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16
Tel +41 31 351 61 00
Fax +41 31 351 61 50
e-mail: post_aso@aso.ch